

|

## 62001J0437

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????) ??? 25?? ?????????????? 2003. - ?????????? ???  
????????????? ?????????????? ????? ?????????? ??????????????. - ?????????? ?????????? ?????????? - ??????????  
92/12/??? ??? 92/81/??? - ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? - ?????????? ?????? ??????????????????  
??? ??? ??????????????????????. - ?????????? C-437/01.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 2003 ??????? I-09861

?????????  
????????? ??? ??????????  
????????? ??? ?? ?????????? ??????  
?????????????

## ??????????

????? ?????????? C-437/01,

????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? E. Traversa ??? K. Gross,  
?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????

?????????????????,

?????

????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? I. M. Braguglia, ?????????????????? ??? ??? G.  
Aiello, avvocato dello Stato, ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????

??????,

??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ??????  
????? ??? ??? ?????????????????? ?????????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????? 3,  
????????????????? 2, ??? ?????????? 92/12/??? ??? ??????????????, ??? 25?? ?????????????????? 1992, ??????????  
?? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????????, ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ???  
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? (?? L 76, ? 1), ??? ??? ?? ??????? 8,  
????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????? 92/81/??? ??? ??????????????, ??? 19?? ??????????????  
1992, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???  
????????????????????? ??? ?????????????????????? (?? L 316, ? 12), ?????? ?????????????????????? ?? ??? ??????????  
94/74/?? ??? ??????????????????, ??? 22?? ?????????????????? 1994 (?? L 365, ? 46),

?? ???????????

(????? ??????),

???????????? ???? ???? M. Wathelet (?????????), ????????? ??????????, P. Jann ??? A. Rosas, ?????????,

????????? ??????????????: S. Alber

?????????????: R. Grass

????????? ?????? ??? ?????? ?o? ?????????? ?????????,

????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????????,

????????? ??? ???????????

?????????

### ?????????? ??? ???????????

1 ?? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ????? 12 ??????????? 2001, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????????? ??? ??????? 226 ??, ?????????? ??????????????? ?? ??????????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ??????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???????, ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 3, ?????????????? 2, ??? ?????????? 92/12/??? ??? ??????????????, ??? 25?? ??????????????? 1992, ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? (?? L 76, ? 1) ??? ??? ?? ?????? 8, ?????????????? 1, ??????????? ??, ??? ?????????? 92/81/??? ??? ??????????????, ??? 19?? ?????????????? 1992, ??? ??? ??????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? (?? L 316, ? 12), ?????? ?????????????????????? ?? ??? ??????? 94/74/? ??? ??????????????, ??? 22?? ??????????????? 1994 (?? L 365, ? 46, ??? ??????: ??????? 92/81).

?? ?????????? ??????????

? ?????????????? ??????????????? ??????????

2 ?? ?????? 8, ?????????????? 1, ??????????? ??, ??? ?????????? 92/81 ?????????????? ?? ?????:

«?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? 92/12/??? ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??????????????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????????, ?? ?????????????????? ? ??? ??????????????????»

?) ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????????».

3 ?????? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??????????? ??, ??? ?????????? 92/81, ?? ?????????????? ???









?? ????? ?? ??????????? ?? ????? ??????? ?? ??? ????????????????? ??????

36 ????? ?????? ???????????, ? ?????? ????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? (????????????? ?? 15?? ?????????? 2001, C-147/00, ?????????? ?? ?? ??????????, ?????????? 2001, ? ?-2387, ?????? 26, ?? 4?? ?????????? 2002, C-173/01, ?????????? ?? ?? ??????????, ?????????? 2002, ? ?-6129, ?????? 7, ?? ?? 10?? ?????????? 2003, ?????????? ?? ?? ??????????, C-114/02, ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????? 9).

37 ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? 452 ?????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?????? 62, ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? 504, ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? 3, ?????????????? 2, ?? ?? ?????????? 92/12 ?? ?? ?? ?????? 8, ?????????????? 1, ??????????? ??, ?? ?????????? 92/81.

## ????????? ?? ? ? ?????????????? ??????

?? ? ?? ?????????????? ???????

38 ?? ?? ?????? 69, ?????????????? 2, ?? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????

## ?????????????

?? ????? ?????? ???????,

?? ??????????????

(????? ??????)

?????????????:

1) ? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?????? 62, ?????? ??????, ?? decreto legislativo 504, ?? ?????? «Testo unico delle disposizioni legislative concernenti le imposte sulla produzione e sui consumi e relative sanzioni penali e amministrative» (????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????), ?? 26?? ?????????????? 1995, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 3, ?????????????? 2, ?? ?????????? 92/12/??? ?? ??????????????, ?? 25?? ?????????????????? 1992, ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? 8, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??

?????? 92/81/??? ??? ??????????, ??? 19?? ????????? 1992, ??? ??? ??????????? ???  
????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???????????????, ????  
????????????????? ?? ??? ??????? 94/74/?? ??? ???????????, ??? 22?? ????????????? 1994.

2) ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????